# DECISIONE DELLA COMMISSIONE

## del 30 aprile 2008

## sull'assegnazione di quote di importazione di sostanze controllate per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008 a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio

*[notificata con il numero C(2008) 1639]*

**(I testi in lingua bulgara, francese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, olandese, polacca, portoghese, slovena, spagnola, tedesca e ungherese sono i soli facenti fede)**

(2008/410/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 giugno 2000, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono [1], in particolare l'articolo 7,

considerando quanto segue:

(1) I limiti quantitativi all'immissione di sostanze controllate sul mercato comunitario sono stabiliti all'articolo 4 e nell'allegato III del regolamento (CE) n. 2037/2000.

(2) L'articolo 4, paragrafo 2, punto i), lettera d), del regolamento (CE) n. 2037/2000, vieta a ciascun produttore e importatore l'immissione sul mercato e l'uso per proprio conto di bromuro di metile dopo il 31 dicembre 2004. L'articolo 4, paragrafo 4, punto i), lettera b), del regolamento (CE) n. 2037/2000, ammette una deroga a tale divieto se il bromuro di metile serve a soddisfare le richieste per usi critici da parte degli utilizzatori muniti di licenza di cui all'articolo 3, paragrafo 2, punto ii), del medesimo regolamento. Il quantitativo di bromuro di metile per usi critici per i quali è stata ottenuta licenza per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008 è pubblicato in una distinta decisione della Commissione.

(3) L'articolo 4, paragrafo 2, punto iii), del regolamento (CE) n. 2037/2000, prevede una deroga all'articolo 4, paragrafo 2, punto i), lettera d), del medesimo regolamento, se il bromuro di metile è prodotto o importato per applicazioni di quarantena e trattamenti anteriori al trasporto. Il quantitativo di bromuro di metile che può essere importato o prodotto ai suddetti fini nel 2008 non deve essere superiore alla media del livello calcolato di bromuro di metile che un produttore o importatore ha immesso sul mercato o utilizzato per proprio conto per applicazioni di quarantena e trattamenti anteriori al trasporto nel 1996, 1997 e 1998.

(4) L'articolo 4, paragrafo 4, punto i), del regolamento (CE) n. 2037/2000 prevede una deroga all'articolo 4, paragrafo 2, se il bromuro di metile è importato per la distruzione o per essere utilizzato come materia prima.

(5) L'articolo 4, paragrafo 3, punto i), lettera e), del regolamento (CE) n. 2037/2000 fissa il livello calcolato di idroclorofluorocarburi immessi sul mercato o usati per proprio conto dai produttori e dagli importatori nel periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

(6) La Commissione ha pubblicato una comunicazione agli importatori comunitari di sostanze controllate che riducono lo strato di ozono [2], a seguito della quale ha ricevuto le dichiarazioni relative alle importazioni previste per il 2008.

(7) Per gli idroclorofluorocarburi l'assegnazione di quote ai produttori e agli importatori è conforme alle disposizioni della decisione 2007/195/CE della Commissione, del 27 marzo 2007, che istituisce un meccanismo per l'assegnazione ai produttori e agli importatori di quote di idroclorofluorocarburi per gli anni 2003-2009 ai sensi del regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio [3].

(8) Per assicurare che gli operatori e le imprese traggano vantaggio in tempo utile dalle quote di importazione assegnate e quindi garantire la continuità necessaria delle operazioni, è opportuno che la presente decisione si applichi a partire dal 1º gennaio 2008.

[1] GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dalla decisione 2007/540/CE della Commissione (GU L 198 del 31.7.2007, pag. 35).

[2] GU C 164 del 18.7.2007, pag. 22.

[3] GU L 88 del 29.3.2007, pag. 51.

(9) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 2037/2000,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

1. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) e del gruppo II (altri clorofluorocarburi completamente alogenati), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne, è di 8 608 000,00 kg PRO (potenziale di riduzione dell'ozono).

2. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo III (halon), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne, è di 5 144 000,00 kg PRO.

3. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IV (tetracloruro di carbonio), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne è di 10 000 330,00 kg PRO.

4. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo V (1,1,1-tricloroetano), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne è di 400 060,00 kg PRO.

5. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VI (bromuro di metile), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne per applicazioni di quarantena o trattamenti anteriori al trasporto, per l'impiego come materia prima o per distruzione è di 1 372 411,20 kg PRO.

6. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VII (idrobromofluorocarburi), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne per l'impiego come materia prima è di 146,00 kg PRO.

7. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VIII (idroclorofluorocarburi), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne è di 10 102 977,467 kg PRO.

8. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IX (bromoclorometano), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2008 a partire da fonti esterne è di 168 012,00 kg PRO.

*Articolo 2*

1. L'assegnazione delle quote di importazione per i clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e altri clorofluorocarburi completamente alogenati, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato I per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

2. L'assegnazione delle quote di importazione per gli halon, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato II per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

3. L'assegnazione delle quote di importazione per il tetracloruro di carbonio, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato III per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

4. L'assegnazione delle quote di importazione per l'1,1,1-tricloroetano, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato IV per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

5. L'assegnazione delle quote di importazione per il bromuro di metile, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato V per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

6. L'assegnazione delle quote di importazione per gli idrobromofluorocarburi, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato VI per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

7. L'assegnazione delle quote di importazione per gli idroclorofluorocarburi, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato VII per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

8. L'assegnazione delle quote di importazione per il bromoclorometano, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, è quella indicata nell'allegato VIII per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

9. Le quote di importazione per i clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115, gli altri clorofluorocarburi completamente alogenati, gli halon, il tetracloruro di carbonio, l'1,1,1-tricloroetano, il bromuro di metile, gli idrobromofluorocarburi, gli idroclorofluorocarburi e il bromoclorometano, per il periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008, sono indicate nell'allegato IX.

*Articolo 3*

La presente decisione si applica dal 1º gennaio 2008 e cessa di essere in vigore il 31 dicembre 2008.

*Articolo 4*

La presente decisione è destinata alle seguenti imprese:

| | |
|---|---|
| Agropest Sp. z o.o.<br>ul. Górnicza 12/14<br>PL-91-765 Łódź | Albemarle Chemicals SAS<br>28, Étang de la Gaffette<br>F-13521 Port-de-Bouc |
| Albemarle Europe SPRL<br>Parc Scientifique Einstein<br>Rue du Bosquet 9<br>B-1348 Louvain-la-Neuve | Alcobre SA<br>C/Luis I, Nave 6-B<br>Poligono Industrial Vallecas<br>E-28031 Madrid |
| Arkema SA<br>420, rue d'Estienne D'Orves<br>F-92705 Colombes | AT-Karlovo<br>56 A, General Kartzov str.<br>Karlovo 4302<br>Bulgaria |
| Avantec SA<br>26, Avenue du Petit Parc<br>F-94683 Vincennes | Bang & Bonsomer<br>20/22 - 3 Jekaba str<br>LV-1050 Riga |
| BASF SE<br>Carl-Bosch-Str. 38<br>D-67605 Ludwigshafen | BaySystems Ibéria<br>Crta Vilaseca – La Pineda s/n<br>E-43006 Tarragona |
| Blye Engineering Co Ltd<br>Naxxar Road<br>San Gwann SGN 07<br>Malta | Bromotirrena Srl<br>Via Torino, 4<br>I-04022 Fondi (LT) |
| Calorie Fluor SAS<br>503, rue Hélène Boucher<br>ZI Buc — BP 33<br>F-78534 Buc Cedex | Desautel SAS<br>Parc d'Entreprises BP 9<br>F-01121 Montluel (Cedex) |
| Dow Deutschland Anlagegesellschaft mbH<br>Buetzflethersand<br>D-21683 Stade | DuPont de Nemours (Nederland) BV<br>Baanhoekweg 22<br>3313 LA Dordrecht<br>Nederland |
| Dyneon GmbH & Co KG<br>Werk Gendorf<br>D-84504 Burgkirchen | Empor d.o.o.<br>Leskoškova 9a<br>SLO-1000 Ljubljana |
| Etis d.o.o.<br>Trzaska 333<br>SLO-1000 Ljubljana | Eurobrom BV<br>Fosfaatweg 48<br>1013 BM Amsterdam<br>Nederland |
| Freolitus<br>Centrine g. 1D<br>Ramučiai, Kauno r. LT-54464<br>Lithuania | Fenner Dunlop<br>Oliemolenstraat 2<br>9203 ZN Drachten<br>Nederland |

| | |
|---|---|
| Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV<br>Keetberglaan 1A<br>Haven 1061<br>B-2070 Zwijndrecht | G.A.L Cycle-Air Ltd<br>3, Sinopis Str.,<br>Strovolos<br>2835 Nicosia<br>Cyprus |
| Galco SA<br>Avenue Carton de Wiart 79<br>B-1090 Brussels | Harp International Ltd.<br>Gellihirion Industrial Estate<br>Rhondda Cynon Taff<br>Pontypridd CF37 5SX<br>United Kingdom |
| Honeywell Fluorine Products Europe BV<br>Laarderhoogtweg 18,<br>1101 EA Amsterdam<br>Nederland | Hovione Farmaciencia SA<br>Sete Casas<br>P-2674-506 Loures |
| Ineos Fluor Ltd<br>PO Box 13, The Heath<br>Runcorn, Cheshire WA7 4QX<br>United Kingdom | Laboratorios Miret SA (Lamirsa)<br>Geminis 4<br>E-08228 Terrassa (Barcelona) |
| Linde Gaz Polska Sp. z o.o.<br>al. Jana Pawla II 41 a<br>PL-31-864 Kraków | Matero Ltd<br>PO Box 51744<br>3508 Limassol<br>Cyprus |
| Mebrom NV<br>Assenedestraat 4<br>B-9940 Rieme Ertvelde | Poż-Pliszka Sp. z o.o.<br>ul. Szczecińska 45<br>PL-80-392 Gdańsk |
| PUPH SOLFUM Sp. z o.o.<br>ul. Ziemiańska 21<br>PL-95-070 Rąbień AB | Refrigerant Products Ltd.<br>Banyard Road<br>Portbury West<br>Bristol BS20 7XH<br>United Kingdom |
| Sigma Aldrich Company<br>The Old Brickyard, New Road<br>Gillingham SP8 4XT<br>United Kingdom | Sigma Aldrich Logistik GmbH<br>Riedstraße 2<br>D-89555 Steinheim |
| SJB Energy Trading BV<br>Slagveld 15<br>3230 AG Brielle<br>Nederland | Solquimia Iberia<br>C/Mexico nº 3<br>E-50196 La Muela (Zaragoza) |
| Solvay Fluor GmbH<br>Hans-Böckler-Allee 20<br>D-30173 Hannover | Solvay Organics GmbH<br>Hans-Böckler-Allee 20<br>D-30173 Hannover |
| Solvay Solexis SpA<br>Viale Lombardia 20<br>I-20021 Bollate (MI) | Syngenta Crop Protection<br>Surrey Research Park<br>30 Priestly Road, Guildford Surrey<br>GU2 7YH<br>United Kingdom |
| Tazzetti Fluids SRL<br>Corso Europa n. 600/a<br>I-10070 Volpiano (TO) | Vrec-Co Import-Export Kft.<br>Kossuth u. 12<br>HU-6763 Szatymaz |
| Wigmors<br>ul. Irysowa 5<br>PL-51-117 Wrocław | Wilhelmsen Maritime Service AS<br>Wilhelmbarentstraat 50, 3165 AB<br>Rotterdam/Albrandswaard<br>Nederland |

| | |
|---|---|
| Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach<br>ul. Kwiatkowskiego 8<br>PL-33-101 Tarnów | Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.<br>6000 Kecskemét<br>Tatár sor 18.<br>Hungary |

Fatto a Bruxelles, il 30 aprile 2008.

*Per la Commissione*
Stavros DIMAS
*Membro della Commissione*

*ALLEGATO I*

**GRUPPI I E II**

Quote di importazione dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e degli altri clorofluorocarburi completamente alogenati assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima e per distruzione nel periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| |
|---|
| Avantec S.A. (FR) |
| Ineos Fluor Ltd (UK) |
| Honeywell Fluorine Products Europe (NL) |
| Solvay Fluor GmbH (DE) |
| Solvay Solexis SpA (IT) |
| Syngenta Crop Protection (UK) |
| Tazzetti Fluids Srl (IT) |
| Wilhelmsen Maritime Service AS (NL) |

*ALLEGATO II*

**GRUPPO III**

Quote di importazione degli halon assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per usi critici e per distruzione nel periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| |
|---|
| Avantec SA (FR) |
| BASF SE (DE) |
| Desautel SAS (FR) |
| Poz-Pliszka (PL) |
| Wilhelmsen Maritime Service AS (NL) |

*ALLEGATO III*

**GRUPPO IV**

Quote di importazione del tetracloruro di carbonio assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima e per distruzione nel periodo compreso tra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| |
|---|
| Dow Deutschland (DE) |
| Fenner Dunlop (NL) |

*ALLEGATO IV*

**GRUPPO V**

Quote di importazione dell'1,1,1-tricloroetano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima e per distruzione nel periodo compreso tra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| |
|---|
| Arkema SA (FR) |
| Fujifilm Electronic Materials Europe (BE) |

*ALLEGATO V*

**GRUPPO VI**

Quote di importazione del bromuro di metile assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per applicazioni di quarantena e trattamenti anteriori al trasporto, per l'impiego come materia prima e per distruzione nel periodo compreso fra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| |
|---|
| AT-KARLOVO (BG) |
| Agropest Sp. z o.o.. (PL) |
| Albemarle Chemicals (FR) |
| Albemarle Europe (BE) |
| Bang & Bonsomer (LV) |
| Bromotirrena Srl (IT) |
| Eurobrom BV (NL) |
| Mebrom NV (BE) |
| PUPH SOLFUM Sp. z o.o (PL) |
| Sigma Aldrich Logistik (DE) |
| Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (HU) |

*ALLEGATO VI*

**GRUPPO VII**

Quote di importazione di idrobromofluorocarburi assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima nel periodo compreso tra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| |
|---|
| Hovione Farmaciencia SA (PT) |

*ALLEGATO VII*

**GRUPPO VIII**

Quote di importazione degli idroclorofluorocarburi assegnate ai produttori e agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 e delle disposizioni della decisione 2007/195/CE, per l'impiego come materia prima o come agenti di fabbricazione, per la rigenerazione, la distruzione o per altre applicazioni consentite ai sensi dell'articolo 5 del regolamento (CE) n. 2037/2000, nel periodo compreso tra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| **Produttori** |
|---|
| Arkema SA (FR) |
| DuPont de Nemours (Nederland) BV (NL) |
| Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL) |
| Ineos Fluor Ltd (UK) |
| Solvay Fluor GmbH (DE) |
| Solvay Organics GmbH (DE) |
| Solvay Solexis SpA (IT) |

**Importatori**

| | |
|---|---|
| Alcobre SA (ES) | Linde Gaz Polska Sp. z o.o (PL) |
| Avantec SA (FR) | Matero Ltd (CY) |
| Bay Systems Iberia (ES) | Mebrom NV (BE) |
| Blye Engineering Co Ltd (MT) | Refrigerant Products Ltd. (UK) |
| Calorie Fluor SA (FR) | SJB Energy Trading BV (NL) |
| Dyneon (DE) | Sigma Aldrich Company (UK) |
| Empor d.o.o. (SI) | Solquimia Iberia, SL (ES) |
| Etis d.o.o. (SI) | Tazzetti Fluids Srl (IT) |
| Freolitus (LT) | Vrec-Co Export-Import Kft. (HU) |
| Galco SA (BE) | Wigmors (PL) |
| G.AL. Cycle Air Ltd (CY) | Wilhelmsen Maritime Service AS (NL) |
| Harp International Ltd (UK) | Zakady Azotowe (PL) |

*ALLEGATO VIII*

**GRUPPO IX**

Quote di importazione del bromoclorometano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima nel periodo compreso tra il 1º gennaio e il 31 dicembre 2008.

| |
|---|
| Albemarle Europe (BE) |
| Eurobrom BV (NL) |
| Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES) |
| Sigma Aldrich Logistik GmbH (DE) |

*ALLEGATO IX*

L'allegato non è pubblicato in quanto contiene informazioni commerciali riservate.